

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 28 päivänä marraskuuta 2003,

kansanterveyden ja eläinten terveyden suojelemiseksi toteutettavia toimenpiteitä elävien eläinten ja eläintuotteiden kaupassa koskevan Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen sopimuksen liitteisiin tehtyjen muutosten hyväksymisestä Euroopan yhteisön puolesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2003/833/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kansanterveyden ja eläinten terveyden suojelemiseksi toteutettavia toimenpiteitä elävien eläinten ja eläintuotteiden kaupassa koskevan Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen sopimuksen tekemisestä 16 päivänä maaliskuuta 1998 tehdyn neuvoston päätöksen 98/258/EY⁽¹⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan kolmannen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen hallinnointia käsittelevä pariteettikomitea (jäljempänä 'komitea') antoi 2 päivänä lokakuuta 2003 pitämässään kokouksessa suosituksen ihmisravinnoksi tarkoitetun gelatiinin ja kollageenin vastaavuuden määrittämisestä. Tämän suosituksen perusteella sopimuksen liite V on aiheellista muuttaa.
- (2) Nämä muutokset olisi hyväksyttävä yhteisön puolesta.
- (3) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan yhteisön puolesta kansanterveyden ja eläinten terveyden suojelemiseksi toteutettavia toimenpiteitä elävien eläinten ja eläintuotteiden kaupassa koskevan Euroopan

yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen sopimuksen 14 artiklan mukaisesti perustetun, sopimuksen hallinnointia käsittelevän pariteettikomitean antamien suositusten mukaisesti mainitun sopimuksen liitteen V muutokset. Kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen teksti sekä sopimuksen liitteeseen V tehdyt muutokset ovat tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Terveys- ja kuluttaja-asioiden pääosaston pääjohtajalle annetaan valtuudet allekirjoittaa kirjeenvaihtona tehty sopimus yhteisöä sitovasti.

3 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan sitä kuukautta, jona Amerikan yhdysvallat ilmoittaa komissiolle kirjallisesti, että 1 artiklassa tarkoitettujen muutosten hyväksymisen edellyttämät sisäiset menettelyt on saatu päätökseen, seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä.

Tehty Brysselissä 28 päivänä marraskuuta 2003.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 118, 21.4.1998, s. 1.

LIITE

KIRJEENVAIHTONA TEHTY SOPIMUS

kansanterveyden ja eläinten terveyden suojelemiseksi toteutettavia toimenpiteitä elävien eläinten ja eläintuotteiden kaupassa koskevan Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen sopimuksen muutoksista

a. Euroopan yhteisön kirje

Bryssel, 27. lokakuuta 2003

Arvoisa vastaanottaja

Viitaten elävien eläinten ja eläintuotteiden kauppaan sovellettavista eläinten terveyttä koskevista toimenpiteistä tehtyyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen sopimukseen ehdotan Teille kyseisen sopimuksen liitteiden muuttamista seuraavasti:

Korvataan sopimuksen 14 artiklan 1 kohdan mukaisesti perustetun, sopimuksen hallinnointia käsittelevän pariteettikomitean suositusten mukaisesti liitteessä V olevan 43 kohdan sanamuoto lisäyksellä A, joka on tämän päätöksen liitteenä.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa, että Amerikan yhdysvallat hyväksyy sopimuksen liitteen V muuttamisen.

Kunnioittavasti

Euroopan yhteisön puolesta
Jaana HUSU-KALLIO

Liitteet: Lisäys A sopimuksen liitteessä V olevaan 43 kohtaan

b. Amerikan yhdysvaltojen kirje

Bryssel, 14. marraskuuta 2003

Arvoisa vastaanottaja

Viittaan kirjeeseen, joka sisältää elävien eläinten ja eläintuotteiden kauppaan sovellettavista eläinten terveyttä koskevista toimenpiteistä tehdyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen sopimuksen liitteessä V olevaan 43 kohtaan ehdotettujen muutosten yksityiskohdat.

Vahvistan, että Amerikan yhdysvallat hyväksyy sopimuksen 14 artiklan 1 kohdan mukaisesti perustetun, sopimuksen hallinnointia käsittelevän pariteettikomitean suositusten mukaisesti ehdotetut muutokset, joiden jäljennös on tämän kirjeen liitteenä.

Kunnioittavasti

Amerikan yhdysvaltojen toimivaltaisen viranomaisen puolesta
Norval FRANCIS

Liitteet: Lisäys A sopimuksen liitteessä V olevaan 43 kohtaan

Tuote	Euroopan yhteisön vienti Yhdysvaltoihin					Yhdysvaltojen vienti Euroopan yhteisöön				
	Kaupan edellytykset		Vast. (Luokka)	Erityisedellytykset	Toimet	Kaupan edellytykset		Vast. (Luokka)	Erityisedellytykset	Toimet
	EY:n vaati- mukset	USA:n vaati- mukset				USA:n vaati- mukset	EY:n vaati- mukset			

43. Ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini

Eläinten terveys	92/118	9 CFR 93, 94, 95, 309, 310, 311	EA			9 CFR 93, 94, 95, 309, 310, 311	92/118	Kyllä (?)	(SANCO/10451/2003 Rev. 1 Luonnos: Komission päätös Yhdysvalloista tuotavia eläin- tuotteita koskevista terveysto- distuksista)	
Kansanterveys	92/118	FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70—82, 109, 110.3— 110.110, 570, 573—589	EA			FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70—82, 109, 110.3— 110.110, 570, 573—589	92/118	Kyllä (?)	(SANCO/10451/2003 Rev. 1 Luonnos: Komission päätös Yhdysvalloista tuotavia eläin- tuotteita koskevista terveysto- distuksista)	

44. Tekniseen käyttöön tarkoitettu gelatiini

Eläinten terveys	1774/2002	9 CFR 94	EA			9 CFR 94	1774/2002	EA		
Kansanterveys	1774/2002	FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70—82, 109, 110.3—110.93, 570, 573—589	EA			FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70—82, 109, 110.3—110.93, 570, 573—589	1774/2002	EA		

Tuote	Euroopan yhteisön vienti Yhdysvaltoihin					Yhdysvaltojen vienti Euroopan yhteisöön				
	Kaupan edellytykset		Vast. (Luokka)	Erityisedellytykset	Toimet	Kaupan edellytykset		Vast. (Luokka)	Erityisedellytykset	Toimet
	EY:n vaatimukset	USA:n vaatimukset				USA:n vaatimukset	EY:n vaatimukset			
45. Ihmisravinnoksi tarkoitettu kollageeni										
Eläinten terveys	92/118	9 CFR 94	EA			9 CFR 93, 94, 95, 309, 310, 311	92/118	Kyllä (²)	(SANCO/10451/2003 Rev. 1 Luonnos: Komission päätös Yhdysvalloista tuotavia eläintuotteita koskevista terveysto-distuksista)	
Kansanterveys	92/118	FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70—82, 109, 110.3—110.93, 570, 573—589	EA			FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70—82, 109, 110.3—110.93, 570, 573—589	92/118	Kyllä (²)	(SANCO/10451/2003 Rev. 1 Luonnos: Komission päätös Yhdysvalloista tuotavia eläintuotteita koskevista terveysto-distuksista)”	